

英语语言和文化的全球化：让我们改变英语教学

加雷斯·汉弗莱斯

加雷斯·汉弗莱斯 (Gareth Humphreys)：日本双城大学助理教授

电子邮件：ghumphreys@m.sojo-u.ac.jp

尽管还有其他语言在国际层面上使用，但英语现在在更多的国际场所中传播，并且被更广泛多样的人群在更广泛的背景中使用。其他语言可能有更多的母语使用者，比如普通话，但这里的区别在于这些通常是母语使用者。

语境中的英语语言与文化

然而，有更多的人在跨文化交流中使用英语作为接触语言。事实上，据估计全球 80% 的英语交流是在非英语母语使用者之间进行的，一些研究人员甚至认为这一数字被低估了。鉴于这种全球性的使用，令人惊讶的是，母语使用者仍然被用作学习的基准，标准的语言实践和英语国家（尤其是美国）的文化成为学习的基础。根据这一观点，英语学习的重点应该是培养学习者使其英语接近母语使用者，并采取与英语社会（认知的）规范相一致的文化立场。

但是，这种观点是有问题的，认为英语国家在语言和文化方面是铁板一块的观念是不准确的。在多元文化社会中尤其如此，因为多元文化社会可能是高度多样化和多语言的环境。尽管如此，世界各地的语言教育中仍然存在着这样一种观念，即需要像（想象中的）英语母语环境中的母语使用者那样使用英语，并从社会文化的角度来看待（想象中的）固定文化。

鉴于非母语使用者的使用情境多样且人

数众多，已经超过了母语使用者，在英语语言教育中必须替换英语国家的标准和（国家）文化，以帮助学生认识到他们自身背景和使用英语方式的合法性。这种变革呼声并非新鲜事，但由于在教学和学习实践中缺乏广泛影响，值得再次提出这些问题。这有望促使其他地方的教师反思他们自己的教育实践，以及他们所在机构的实践。

传统教育

尽管在语言学习的早期阶段需要一些规章和规范，但将学生的注意力引导到固定英语语言界限之外的语言多样性使用上是至关重要的。尽管一些教材代表了更广泛的语言使用概念，“母语者”往往仍然是主要关注点。这种关注点在于语言权威提供的标准规范使用，包括教材、语法指南和评估框架。特别是，影响力大的国际测试系统（如 TOEFL、IELTS、TOEIC）继续影响许多语言政策和教育实践。此外，这种关注点在许多教师的观点中也很明显。另外，大多数主流教材中涉及的文化元素通常局限于少数几个国家，并且由英语国家文化过度代表。尽管学习文化和文化知识可以是语言教育中有趣的方面，但在涉及英语的跨文化交流时，超越目标语言和目标文化是至关重要的，考虑到其使用和用户的多样性。否则，学习者可能无法培养他们自己是英语合法使用者的资源或信心，学习者应有信心认为他们自己是

英语的合法使用者，他们和所有使用者一样，代表着英语语言使用的文化。

全球英语

由于英语用法的多变性和复杂性，不可能事先让学生对可能遇到的所有文化知识和语言变化做好准备。因此，有必要为他们提供某种形式的教育，使他们能够应对这些可能发生的情况。英语语言使用的多样性在“全球英语”（Global Englishes）中得到认可，全球英语是世界英语（World Englishes）和英语作为通用语（English as a lingua franca）的总称。世界英语是一个既定的研究领域，着眼于世界不同地区的独特和可编纂的使用品种。其重点是标准化和规律性，通常是在不同地方记录使用的语料库中。英语作为通用语与世界英语的不同之处在于它侧重于涉及英语的互动。它反映了语言在交流中的多种多样的使用方式，其多样性和可变性难以预测，无法通过语料库中的语言数据反映出来。英语作为通用语的重点是个人如何使用个人的多语言资源和其他资源进行交流，其中英语可以作为一种接触语言（尽管不一定被选择）。交流的基础是在协商意义时的适应性、灵活性和通融性，而不是遵守（假定的）英

语为母语者的严格和传统的期望。

近年来，英语作为通用语已成为一个重要的研究领域。作为语言教师，我们应该调整自己的教学实践，以反映这些现实。我们应该让学生了解英语的全球性质，鼓励他们把自己当作跨文化公民，即与不同文化和社区有联系的公民。这就需要超越对英语标准规范的关注，培养学生在涉及英语的多语言交流中利用不同语言（和非语言）资源的技能。这也意味着将英语与英语国家的民族文化脱钩，帮助学生将自己视为英语的合法使用者，而不论其文化背景如何。在教学中切断英语与英语国家文化的联系，对于让所有英语使用者以更贴近和适用于自己生活和语境的方式学习和使用英语非常重要。

这些都是现实的目标。人们对全球英语教学的兴趣与日俱增，对其在英语教育中的意义也越来越认可。不过，这似乎主要体现在研究方面。全球英语对实际教育变革的影响仍然有限，而且根据语言政策和机构内部语言管理中的传统语言观点，似乎不太可能取得重大进展。英语教育必须广泛意识到全球英语的问题，并在教育实践中解决这些问题。